

國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

心得報告

姓名	吳○賢	學號	
性別	女	就讀本校系所	外文系三年級
研修學校	義大利威尼斯大學	研修系所(學程)	外國語文學系
研修學校獎學金補助 經費	0 元	實際教育部/本校補助 經費 (領取者填寫)	60000 台幣
實際花費金額 (新台幣)	學費：16861 台幣 學雜費：6997 台幣 住宿費：約 280 歐元 生活費：約 505 歐元 來回飛機票：約 35000 台幣 合計：約 85550 台幣		
國外修讀學分數	0	薦送學校採認 學分數	0
實際出國日期	2020/01/29	實際返國日期	2020/02/25

心得內容(1000-1500 字，請附照片 1 ~ 3 張)

一、緣起

從小，出國留學就是我的憧憬，不同於周遭的朋友們，我並沒有在國外工作或生活的家庭背景，除了因旅遊而曾經造訪中日韓之外，歐洲對我來說仍是個充滿著神秘色彩與陌生的氣息的國度，因此心中長久以來盼望著未來若是有機會，一定要試著踏出自己的舒適圈去探索那充滿未知與新鮮的世界，且在滿足我無窮無盡的好奇心之餘，也希望自己的身心靈皆能有所成長。

18 年間局限於狹小的世界中，我的生活一陳不變，甚至於乏味空虛，因此上大學後下得第一個目標便是積極爭取交換學生的機會，我想暫時擺脫課業上沉重的壓力與束縛，給予自身一個全新的空間，好好地思考未來的人生走向與探索內心真正渴求的事物，而對我來說參與交換計畫最重要的目的，便是希望能夠拓展自己的視野與培養獨立自主的能力，進而成為一個真正有想法且有能力自己解決問題的大人。

畢竟人生只有一次，若能多方探索與嘗試，定會獲得許多難能可貴的知識與經驗。另外，考量到家中經濟狀況也不是很好，交換學生是我能替家裡節省開支並追求自身成長的唯一途徑，因此想把握難得的機會，趁年輕時多去挑戰與嘗試，希望能藉由交換學生的機會，提高自身實力與競爭力，在這人才濟濟、與時俱進的社會中，闖出自己的一片天。

回想起在高中某一年中曾短暫參訪過中國山西的某所高中，那為期一周的教育旅行，讓我學習到了許多書本以外的知識，在擁有了全新體驗的同時，也讓我發現到世界上還有許多無論有形或無形的事物在等待著我們去認識與學習。因此在明白自身的不足後，更是讓我下定決心，總有一天一定要踏出台灣，增加自己的世界觀，並以更加開闊的心態去欣賞不同國家的文化與其所擁有的美。



二、研修學校簡介

威尼斯大學全名為 Ca' Foscari 大學，是義大利第一所，歐洲第二所商業專科學校。學院坐落在世界上獨一無二的水城威尼斯，步行不久就可以欣賞到世界級的風景威尼斯水城，各個學院和機構散落在島上的不同角落。另外，除了威尼斯校區之外，還有梅斯特雷，奧利亞哥，波爾多拉羅和特雷維索四個校區。威尼斯大學的商科和經濟學具有悠久的傳統，尤其是外國語言文學專業有著極高的聲望，在全意公立大學排名中始終排名前三位。在 2015 年 QS 世界大學學科排名中，威尼斯大學的歷史學，經濟學與計量經濟學，現代語言學均躋身世界排名前 200 位。威尼斯大學依靠出色的國際交流水平、吸引國際優秀資源水平和高畢業率長期位於全意公立大學綜合排名前十位。因其經濟學院，人文社會學院和語文學院極富盛名，所以慕名而來的國際學生也非常多。作為交換生，學校並沒有限制我們對課程的選擇與安排，以自身語言能力衡量即可。除此之外，學校也和 SIE (School for International Education) 合作，交換生無需另付額外費用也能學習義大利文，還可以參加各種豐富多元的文化課程，讓學生們對義大利的人文風情能夠有更深一層的了解。



三、國外研修之課程學習(課內)

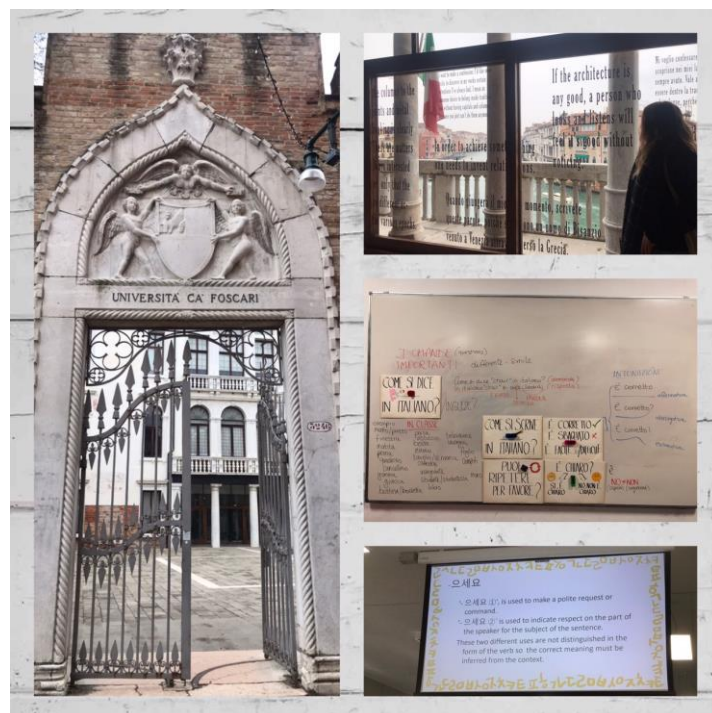
1. 義大利文課程

老實說，在前往義大利交換之前，我並沒有打算要學習義大利文，一方面是覺得在溝通上或生活上，使用英文應該就綽綽有餘了，另一方面則是因為自身對義大利文一竅不通，覺得在短短的幾個月中好像不太可能將義大利文提升至足以溝通的水平；然而，使我下定決心要認真學習義大利文的契機是因為我想要更加地融入當地的生活，也想要更加深入地了解當地的文化傳統，除此之外，我發現並非所有義大利人都會英文！從餐廳的招牌、菜單，到路上的站牌指標全是義大利文，可想見不會義大利文的人，在這裡生存是多麼的困難與不方便！正式開始學習義大利文的時候，雖然老師幽默風趣，上課的過程也十分輕鬆有趣，但老實說，我每天都可以感受到極大的挫敗感，因為那些來自西班牙、葡萄牙等國的交換生，在義文的學習上特別得心應手，反觀自身，不會彈舌、不會發音，就連最基本的社交用語也不十分熟悉，幸好老師上課活潑，常常利用遊戲的方式促進學

習成效，正因如此，紮實的授課，讓我每天在學習上都過得非常充實！一天比一天更有收穫！

2. 韓文課程

原本就對韓文充滿興趣的我，因為在台灣一直沒有機會正式學習，所以當我發現威尼斯大學竟然有提供英文授課的韓文課程時，立刻毫不猶豫的選擇修習！因為是第二學期的課程，原以為自己會跟不上進度，但幸好本身有一點韓文基礎，學習起來甚至比義文更有成就感！另外，在老師的教材中也常提到 K-pop 或韓劇，除了比較有共鳴之外，也讓課堂的氣氛更加活絡！而我在課堂中也觀察到，義大利當地的學生上課時總是踴躍發言，也很樂意與老師互動，雖然國外學風自由，但他們並不會隨意翹課，反而認真投入在課堂中，勤作筆記並參與討論，這些都是台灣學生值得效法的學習態度！



四、國外研修之生活學習(課外)

1. 開學前學校提供的活動

與各國交換生的早餐約會，讓我認識了許多新朋友以及他們家鄉有趣獨特的文化；參與威

尼斯島的巡禮後，完成了一趟威尼斯文化的深度旅遊，一邊聽著導覽員詳細豐富的介紹，一邊沈醉在那歷史悠久的古典美中；而玩桌遊、尋寶等動態活動也非常有趣，讓各國學生有了更多互動的機會；除此之外，靜態的電影欣賞也讓我從不同視角感受到了義大利的美。

2. 玻璃島與彩虹島巡禮

漫步於午後恬靜的彩色島，穿梭在五彩繽紛的建築中，眼前的世界猶如童話場景般夢幻，讓人移不開視線，如此美麗的風光讓我讚嘆連連。沐浴在耀眼的陽光下、和煦的微風中，我感受到前所未有的快活；除此之外，彩色島的另一特色—典雅精緻的蕾絲製品，更是吸引了我的目光，各式各樣充滿文藝氣息的製品，讓我又一次佩服起義大利匠人們的好手藝！

小島眾多的威尼斯，除了彩色島之外，以精美透亮的玻璃藝術品聞名的玻璃島也是必去景點之一。參觀玻璃博物館時，就像走入了玻璃的世界，每一個作品都能看出其作者的用心與巧思，如此充滿創意的設計，賦予了玻璃在藝術層面上的價值，也讓我體會到了，玻璃除了在生活中非常實用之外，它也蘊含著美的意涵。

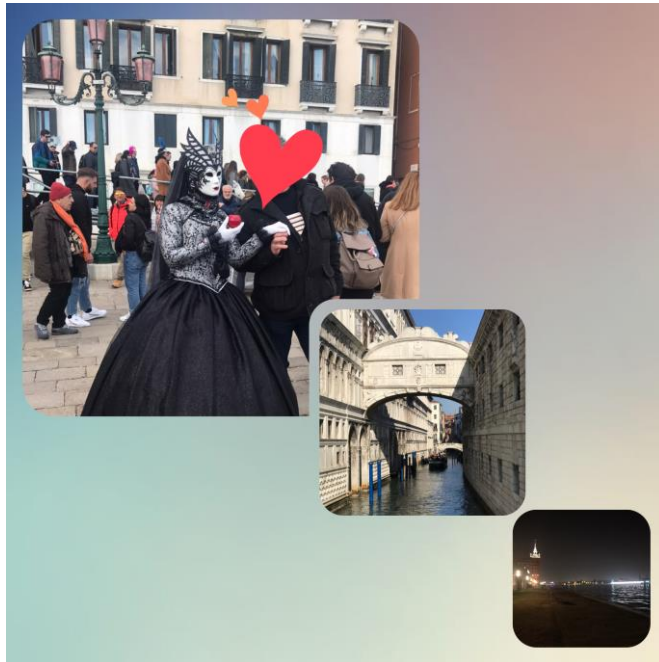
3. 威尼斯面具節(feat.新朋友)

很幸運地趕上了威尼斯一年一度的面具嘉年華！路上隨處可見身穿奇裝異服的貴族們！遊客們人手一面具，無一不沈浸在這樣歡樂的氛圍中，花車遊行、選美比賽等等都讓活動氣氛更加高漲！在享受慶典的同時，對威尼斯的傳統文化也更加著迷，能在他鄉與異國朋友們一起度過如此特別的節日，真的非常幸福！



五、研修之具體效益(請條列式列舉)

1. 增進外語能力，英文的使用上更加暢通無阻
2. 涉略第三外語，學習基礎義大利文
3. 增廣見聞，感受外國的人文風情與傳統文化
4. 增進社交能力，結交來自世界各地的朋友，彼此在文化上多方交流
5. 提升危機處理與解決問題的能力，無論是學習上還是生活上變得更加獨立自主
6. 心靈成長與自我思考，在沒有課業壓力的情況下，發掘興趣並探索自己的內心，明確未來
方向
7. 思想與心態更國際化也更開闊



六、感想與建議

剛到威尼斯的這幾天，我沒有一天不想念台灣的美！有史以來第一次感受到台灣是如此的美好！好吃多樣、價格便宜的食物隨處可得，像我對料理一竅不通，離開台灣真的是非常辛苦也非常不便，建議以後要交換的同學一定要 get 煮飯的技能，不但省錢對社交也很有幫助！在語言方面的話，如果不是去英語系國家交換，最好還是要先修一下該國語言，以減少溝通或交流上的阻礙！在這短暫的 25 天中，我認識了許多來自世界各地的朋友，雖然真的很想融入歐洲人的聚會中，但不菸不酒(我覺得超重要！但千萬不可過度！)、不熟悉西洋文化、運動、明星的我，在話題上較少共同點，因此最終走到一起的仍是來自韓國、菲律賓、印尼的亞洲朋友，不過能夠認識他們真的很開心！出門在外朋友真的非常重要，相信大家若是都抱持著開闊、熱情的心去交朋友，相信未來的交換生活肯定會充滿樂趣與感動！

